



# BUSINESS Neumarkt regio NEWS



NEUMARKT  
regio

G.NE.T

Business  
Club  
NEWS

Neumarkt  
Stadt  
Neumarkt  
Umgebung

TUM  
HYPER  
LOOP



November 2025

Jahrgang 8-07, Nr. 91

BUSINESS NEWS NEUMARKT-regio ONLINE [www.BNNM.de](http://www.BNNM.de)

Verteilgebiete PRINT:

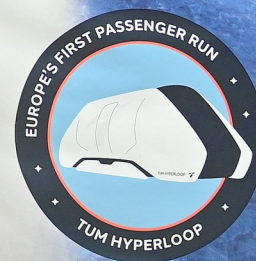
Neumarkt i.d.OPf., C'  
(siehe Impressum)

Berg bei Neumarkt i.d.OPf.

Berggau  
Deining  
Lauterhofen  
Pilsach  
Sengenthal

DELEGATION DES G.NE.T BUSINESS CLUB BESUCHT  
PROJEKT DER TUM IN OTTOBRUNN

MIT 650 KM/H IM HYPERLOOP  
DURCH'S VAKUUM



ROAD TEX 2025

OHNE SCHARFE SCHÜSSE AUF KOLLEGEN





## Bayerischer Mittelstandspreis für die **OBERPFALZ**



Markus Riegelsberger (3.vl) freut sich über die hart erarbeitete Würdigung, die ihm und seinem Unternehmen von Sebastian Brehm (MdB), dem Landesvorsitzenden der MU Bayern, Christian Paulus, dem MU-Kreisvorsitzenden und CEO der DS-Group sowie Ministerpräsident Dr. Markus Söder Ende Oktober im Nürnberger Sheraton-Hotel im Rahmen eines feierlichen Abends als Höhepunkt der diesjährigen Landesversammlung der Mittelstandsunion überreicht wurde.

Riegelsberger hat als Auszubildender im Gummi- und Kunststoffwerk G. Schönek GmbH & Co. KG begonnen und lenkt heute als Geschäftsführer und Hauptgesellschafter die Ge-

schicke des, 1952 von Gabor Schönek gegründeten Familienunternehmens. Mit rund 220 Mitarbeitern an drei Standorten in der Oberpfalz gehört Schönek zu den führenden mittelständischen Unternehmen im Bereich Fahrzeuginnenraumausstattung in Deutschland. Traditionsbewusst, innovativ und nachhaltig werden hochwertige Produkte „Made in Germany“ mit einem klaren Bekenntnis zum Standort Oberpfalz verknüpft.

## **MIT 650 KM/H IM HYPERLOOP DURCH'S VAKUUM**

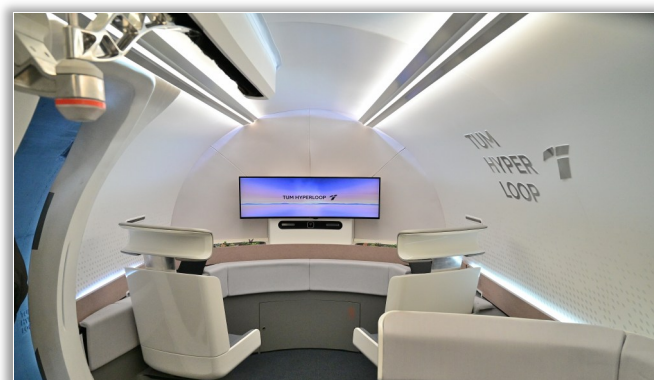
Delegation des G.N.E.T Business Club besucht Projekt der Technischen Universität München (TUM) in Ottobrunn



**Mit dem aus Neumarkt stammenden Wissenschaftler Domenik Radeck (M.Sc.) spielt die Oberpfalz auch in der Entwicklung nachhaltiger Mobilitätskonzepte und deren technischer Umsetzung eine bedeutsame Rolle.**

Da durfte kräftig gestaunt werden, als der G.N.E.T Business Club Ende Oktober anlässlich eines Club-Ausflugs nach München reiste, um sich über das Konzept des von Domenik Radeck entwickelten Hyperloops zu informieren und in der Teströhre über das Magnetfeld zu schweben. In nur knapp einem Jahr haben etwa 100 engagierte Mitarbeiter und Student/innen der TU München unter der Leitung von Domenik Radeck sowohl die voll funktionsfähige Transportkapsel als auch die erforderliche Röhre selbst entwickelt und gebaut. Technische Unterstützung kommt auch von MAX BÖGL, der den Trans Rapid entwickelt hat und nicht nur mit seinem Knowhow ein wertvoller Projektpartner ist.

„Bei einem Unterdruck von nur 10 mBar in der Röhre ist der Luftwiderstand marginal und entfaltet erst bei sehr hohen Geschwindigkeiten eine spürbare Größe. Damit auch diese physikalische Auswirkung möglichst gering bleibt, haben wir die Kapsel stromlinienförmig gebaut.“ erklärt der junge Neumarkter Maschinenbauer der TU München den erstaunten Besuchern.



Geplant sind Reisegeschwindigkeiten von 600-700 km/h. Eine Teststrecke von etwa 3km Länge kann gebaut werden, sobald ein dafür geeignetes Gelände zur Verfügung steht. Technisch physikalisch wird das System Hyperloop also wohl nur durch die Trägheit der Masse und die Nichtrealisierbarkeit eines absoluten Vakuums an Grenzen stoßen - die größte Hürde zur Realisierung des Projekts wird aber am Ende wahrscheinlich wieder bürokratischer Natur sein.





# 136 MILLIONEN

für Bayerische und 21,9 Mio. für Oberpfälzische Kommunen

„Aktuell blicken wir mit Spannung auf die bevorstehende Oktober-Steuerschätzung in dieser Woche; sie wird maßgeblicher Richtungsweiser für die bevorstehende Haushaltsaufstellung in Bayern sein. Klar ist aber schon jetzt: Die Finanzlage in Bayern und insbesondere die unserer bayerischen Kommunen ist und bleibt sehr angespannt - sie stehen vor großen finanziellen Herausforderungen. Umso wichtiger ist es, dass Freistaat und Kommunen auch in diesen Zeiten verlässlich zusammenstehen und gemeinsam Lösungen finden. Unser aller Ziel ist es, unsere Heimat Bayern zu erhalten, weiter zu entwickeln und insbesondere die Wirtschaft wieder in Schwung zu bekommen, damit unser finanzieller Handlungsspielraum wieder wächst“, sagte Finanz- und Heimatminister Albert Füracker am Montag (20.10.) anlässlich der Sitzung des Verteilerausschusses mit den kommunalen Spitzenverbänden sowie Vertreterinnen und Vertretern des Innen- und Finanzministeriums.

„Im Jahr 2025 erhalten insgesamt 111 bayerische Kommunen Bewilligungen von insgesamt rund 136,9 Millionen Euro an Bedarfszuweisungen beziehungsweise Stabilisierungshilfen. Diese sind Teil des kommunalen Finanzausgleichs 2025 mit einem Gesamtvolumen von 11,4 Milliarden Euro. Insgesamt fließen allein 2025 über 22 Milliarden Euro aus dem Staatshaushalt – also fast 30 Prozent – an die bayerischen

Kommunen. Das ist ein bedeutender Beitrag des Freistaats und verdeutlicht, welch hohen Stellenwert die Kommunen in Bayern haben“, stellt Füracker fest.

„Gerade in herausfordernden Zeiten müssen unsere Kommunen so ausgestattet sein, dass sie ihren Aufgaben vor Ort nachkommen können – der Freistaat unterstützt hier mit all seinen Kräften: Bayerische Kommunen mit besonderen Herausforderungen und eigenen Konsolidierungsbemühungen profitieren auch 2025 von finanzieller ‚Hilfe zur Selbsthilfe‘.“, so Füracker weiter.

**An drei Landkreise in der Oberpfalz gehen insgesamt 800.000 Euro. 29 Städte und Gemeinden werden mit rund 21,1 Millionen Euro unterstützt. Die höchsten Einzelzuweisungen in der Oberpfalz empfangen der Landkreis Schwandorf mit 500.000 Euro und die Stadt Sulzbach-Rosenberg mit 4 Millionen Euro.**

Mit den Bedarfszuweisungen und Stabilisierungshilfen leistet der Freistaat wichtige Hilfe zur Selbsthilfe für finanzschwächere Gemeinden, Städte und Landkreise. Vor allem strukturschwache sowie von der Demografie besonders betroffene Kommunen im ländlichen Raum erhalten so neue Handlungsspielräume und eine effektive Unterstützung bei der Konsolidierung ihrer Haushalte. Die Bescheide werden den Kommunen voraussichtlich bis Mitte Dezember übersandt.

## ROAD TEX 2025 - OHNE SCHARFE SCHÜSSE AUF KOLLEGEN...

Polizei und Bundeswehr trainieren Terrorabwehr in der Oberpfalz

Nach der letztjährigen Übung „Main TEX 2024“ in Unterfranken mit dem Fokus auf CBRN-Bedrohungen (chemisch, biologisch, radiologisch, nuklear) stand am 9. Oktober in Sulzbach Rosenberg ein Anschlagsszenario im öffentlichen Verkehrsraum im Mittelpunkt.

Die seit 2017 etablierte Übungsreihe TEX (Terrorism Exercise) fußt auf einer Kooperation der Bayerischen Polizei mit dem Landeskommmando Bayern der Bundeswehr. Ihr Zweck: das abgestimmte Vorgehen von Bayerischer Polizei und Bundeswehr bei terroristischen Bedrohlagen kontinuierlich zu verbessern und die polizeiliche Zivil-Militärische Zusammenarbeit zu intensivieren. Durch jährlich wechselnde Standorte und realitätsnahe Szenarien werden Einsatzabläufe trainiert, Fähigkeiten vertieft und das Zusammenspiel der Kräfte von Polizei und Bundeswehr praxisnah weiterentwickelt.

Rund 120 Einsatzkräfte der Bayerischen Polizei, der Bundeswehr, der Feuerwehr, dem Rettungsdienst und dem THW trainierten anschaulich, praxisnah und beeindruckend die Zusammenarbeit bei einem Anschlag im Straßenverkehr.











# **„STÄDTE UND GEMEINDEN BENÖTIGEN SCHNELLE FINANZIELLE HILFE“**

„Die finanzielle Lage für Bayerns Städte und Gemeinden wird immer bedrohlicher. Der verhängnisvolle Abwärtstrend ist schon seit Jahren ungebrochen. Viele Städte und Gemeinden sind bereits jetzt in einer prekären Haushaltslage. Die Lage spitzt sich dramatisch zu“, sagt der Vorsitzende des Bayerischen Städtetags, Markus Pannermayr. Im Jahr 2023 waren die kommunalen Haushalte mit 2,3 Milliarden Euro ins Minus gerutscht, im Jahr 2024 lag das Defizit bereits bei 5,3 Milliarden Euro. Auch das erste Halbjahr 2025 unterliegt mit einem Defizit von 4,6 Milliarden Euro bereits einer extremen Belastung. Pannermayr: „Vor allem die hohe Dynamik bei den Ausgaben für Personal und Soziales verschärft die strukturelle Schieflage der bayerischen Kommunen. Als alarmierendes Beispiel ist die Ankündigung der Bezirke zu nennen, dass die Bezirksumlagen im kommenden Jahr aufgrund steigender Sozialausgaben deutlich steigen sollen. Dies trifft die kreisfreien Städte unmittelbar und bringt die Haushalte noch mehr in eine bedrohliche Schieflage. Aber auch die kreisangehörigen Städte und Gemeinden sind betroffen, weil durch die höheren Umlagebelastungen auch für die Landkreise der Druck steigt, die Kreisumlagen zu erhöhen. Deshalb sind die Kommunen mehr denn je auf einen starken kommunalen Finanzausgleich 2026 angewiesen. Konkret müssen die Bezirke entlastet und die Schlüsselzuweisungen deutlich angehoben werden. Andernfalls wird in den Städten und Gemeinden die Zahl an Nothaushalten stark zunehmen.“

Die Erwartungen an das Sondervermögen Infrastruktur sind hoch. Pannermayr: „Der bayerische Anteil am Sondervermögen in Höhe von 15,7 Milliarden Euro muss zu großen Teilen an die Kommunen fließen, damit die Kommunen dringend notwendige Investitionen umsetzen können und wichtige Maßnahmen nicht auf unbestimmte Zeit verschieben müssen. Die Mittel sollten möglichst in hohem Umfang über Pauschalen ausgereicht werden. Dies wäre ein schneller und einfacher Weg und würde den Kommunen ein hohes Maß an Flexibilität und Planungssicherheit einräumen.“

**Ein starker kommunaler Finanzausgleich 2026 sowie ein hoher Anteil an den Bundesmitteln (Sondervermögen Infrastruktur) wür-**

**de den Kommunen in der aktuellen kommunalen Finanzkrise wieder Handlungsspielräume eröffnen.“**

Eine solide Finanzausstattung ist laut Pannermayr die Voraussetzung für die Erfüllung von kommunalen Aufgaben: „Die Menschen erwarten, dass kommunale Leistungen die aktuellen Lebensbedürfnisse im Alltag berücksichtigen. Der Staat muss immer wieder aufs Neue dafür sorgen, dass die Kommunen in der Lage sind, ihre Leistungsangebote an die Herausforderungen der Zeit anzupassen. Dies umfasst das breite Feld der kommunalen Daseinsvorsorge; dies betrifft die Ausgestaltung des Sozialstaats in der Praxis. Nur, wenn Städte und Gemeinden leistungsfähig sind, können sie Maßnahmen ergreifen, um gesellschaftlichen, demografischen und klimatischen Entwicklungen gerecht zu werden.“ Um solche Aufgaben zu schultern, benötigen Kommunen Spielräume und eine angemessene Finanzausstattung: Vertrauen geht vor Kontrolle mit Berichts- und Dokumentationspflichten.

Der 1971 in Straubing geborene Gymnasiallehrer (Biologie und Chemie) und verheiratete Vater zweier Kinder Markus Pannermayr ist seit 2008 knapp überlegener Oberbürgermeister der Stadt Straubing. Zum Vorsitzenden des Bayerischen Städtetags wurde er auf der 56. Vollversammlung im Juli 2020 gewählt. In seine zweite Periode als OB Straubings wurde er 2014 bereits mit 75% und 2020 mit 73,25% der Stimmen bestätigt.





Polizeipräsidium Oberpfalz

# 10. OBERPFÄLZER KONTROLLTAG

Fotos: Huber, Präsidialbüro. Einsatzkräfte an der Raststelle Waldnaabtal Ost, rechts bei der Durchsuchung eines Pkw nach Drogen

Mit über 300 eingesetzten Polizeikräften fand am 16. Oktober unter Federführung des Polizeipräsidioms Oberpfalz im gesamten Regierungsbezirk der nunmehr 10. Oberpfälzer Kontrolltag statt.

**Einen großen Mehrwert stellte die behördenübergreifende Zusammenarbeit dar. So waren neben zahlreichen Polizeibeamten auch der Zoll, das Bundesamt für Logistik und Mobilität, die Staatsanwaltschaft, das Veterinäramt sowie die Militärpolizei der amerikanischen Streitkräfte im Einsatz.**

Das Polizeipräsidium Oberpfalz zieht eine positive Bilanz. Mit dem Leitgedanken der „Vision Zero“ wurden am Aktionstag rund 1.000 Fahrzeuge mit insgesamt ca. 1.400 Personen kontrolliert sowie über 1.000 Anzeigen und Ord-

nungswidrigkeiten bearbeitet.

Neben dem Konsum berauschender Mittel, der Missachtung der Anschnallpflicht und der unerlaubten Nutzung elektronischer Geräte sowie technischen Mängeln und Geschwindigkeitsüberschreitungen wurden auch Verstöße gegen die Vorschriften der Ladungssicherung, des Fahrpersonalrechts, des Gefahrgutrechts sowie des Güterkraftverkehrsrechts festgestellt und zur Anzeige gebracht.

Auch künftig wird die Oberpfälzer Polizei regelmäßig und gezielt Kontrollaktionen durchführen – zum Schutz aller Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer. Denn: Sicherheit im Straßenverkehr ist kein Zufall – sie ist das Ergebnis von Aufmerksamkeit, Verantwortung und konsequenter Überwachung.

## Hörakustik Meyer

Inh. R. Lobenhofer

- kostenloser Hörtest
- fachgerechte Beratung
- Maßanfertigung von Ohrpaßstücken
- breites Zubehörsortiment

**Öffnungszeiten**

Montag-Freitag	8 <sup>30</sup> - 12 <sup>30</sup> Uhr
und	14 <sup>00</sup> - 18 <sup>00</sup> Uhr
Samstag	9 <sup>00</sup> - 12 <sup>00</sup> Uhr

www.hoerakustikmeyer.de  
lobenhofer@hoerakustik-meyer.de

Badst. 8  
92318 Neumarkt  
Tel.: 09181/44944

## HÄUSLER

BESTATTUNGEN

Am Sand 26  
92318 Neumarkt-Holzheim  
☎ 09181/41045  
www.bestattungen-haeusler.de

„Vielen Dank, ohne Ihren Beistand hätte ich das nicht geschafft.“

# GUTSCHEIN

für eine

## KOSTENLOSE HÖRANALYSE

im Wert von 50,- Euro

Einfach **TERMIN vereinbaren** und diesen **Gutschein** oder die **BUSINESS NEWS** zum **Termin mitbringen**

## Wir digitalisieren Ihre Erinnerungen

Dias, Bilder, Negative - wir bringen Ihre Erinnerungen in die digitale Welt auf CD, DVD oder Stick

### Videocassetten halten nicht ewig

Videofilme - alle Systeme egal ob VHS, Beta oder Video 2000, auch alle Varianten wie VHS-C, S-VHS-C, 8mm, Hi-8, Digital 8, DV-Cassetten wir überspielen auf DVD oder Stick/Festplatte

### Bewahren Sie Ihre Schätze vor dem Ausbleichen

Super 8 -, Normal 8- und 16mm Filme können Sie über DVD auch wieder am TV sehen

Ihr professioneller Bilderdienst

## Foto Stegmeier

Untere Marktstr. 26, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/6233 www.foto-stegmeier.de



# DIEBSTAHL UND MISSBRAUCH DEINER IDENTITÄT -

Justizminister Georg Eisenreich warnt vor gravierenden Folgen

Ein Rechtsanwalt vertreibt angeblich kostengünstig Getränkebestände aus einem Insolvenzverfahren eines gastronomischen Betriebs. Eine bekannte Moderatorin bittet scheinbar ihre Fans, Nacktfotos an ihre Privatadresse zu senden. Ein vermeintlicher Schauspieler umschmeichelt eine alte Dame, um sie finanziell auszunehmen. In allen Fällen haben Betrüger die Identität von real existierenden Personen erschlichen, um sich persönliche Vorteile zu verschaffen oder das Ansehen ihrer Opfer zu schädigen.

Bayerns Justizminister Georg Eisenreich fordert einen besseren Schutz vor Identitätsmissbrauch im Strafrecht. Minister Eisenreich: "Daten und Informationen über Personen sind im Zeitalter der sozialen Medien häufig frei im Internet zugänglich. Damit wächst die Gefahr, Opfer von Identitätsdiebstahl und in der Folge von Identitätsmissbrauch zu werden. Angriffe auf die Identität können den Ruf einer Person ruinieren oder zu enormen finanziellen aber auch psychischen Schäden führen. Im Gesetz fehlt ein zielgenauer und effektiver Schutz vor den Folgen des Identitätsmissbrauchs. Das Strafrecht muss auch bei Identitätsmissbrauch auf der Höhe der Zeit sein."

Ein besonders gravierender Fall: Eine Frau kauft etwas im Internet und wird auch beliefert. Mit dem, vom Verkäufer (mit gestohlener Identität) für eine Identifizierung der Kundin geforderten Ausweisbild wird dann unter deren gestohlener Identität reger Internethandel betrieben. Die betrogenen Kunden erhalten nie die bestellten und bezahlten Waren. In der Folge stehen nun seit 4 Jahren täglich bis zu 10 betrogene Kunden vor dem Haustür um ihre Identität bestohlenen Frau, um Waren abzuholen....



**Auto Geitner**  
KFZ-Meisterbetrieb

An der Muschel 2 · 92367 Pilsach

Telefon 09181 / 440 500  
Telefax 09181 / 466 587

NEUMARKT-NORD  
AM BERLINER RING  
Sachsenstraße 1

NEUMARKT-SÜD  
Deiningner Weg 88

**Getränkeland Müller**  
IHR GETRÄNKE-SPEZIALIST

OBERFERRIEDEN  
Am Espen 2

LAUTERHOFEN  
Industriestraße 2

ANGEBOT • 05.11.-18.11.2025

**RHÖN SPRÜDEL**  
Mineralwasser  
Verschiedene Sorten  
12 x 0,75 l Individual-Glasflasche  
Pfand: 3,30 €

5,99 €  
0,67 € / l

**Glossner**  
SCHNEEGLOCKL FESTBIER  
Der hochfeine Biergenuss

15,99 €  
1,60 € / l

**Mc NEUMARKTER**  
MULTIVITAMIN GELB  
KALORIENREDUZIERTER  
MULTIVITAMIN-MEHRFRUCHTNEKTAR  
20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 €

17,49 €  
1,75 € / l

**AKTIEN**  
Zwickl & Landbier  
20 x 0,5 l  
Pfand: 4,50 €

16,99 €  
1,70 € / l

**Glossner**  
APFEL-KIRSCH  
FRUCHTSAFTGETRÄNK  
20 x 0,5 l  
Pfand: 3,10 €

17,79 €  
1,78 € / l

**KULMBACHER**  
Edelherb+Leicht  
20 x 0,5 l  
Pfand: 3,10 €

14,49 €  
1,45 € / l

**Almdudler**  
KRAUTERLIMONADE  
+  
**Almdudler**  
Zuckergelee  
24 x 0,35 l  
Pfand: 5,10 €

22,99 €  
2,74 € / l

**Mc NEUMARKTER**  
APFEL-KIRSCH  
FRUCHTSAFTGETRÄNK  
20 x 0,5 l  
Pfand: 3,10 €

17,79 €  
1,78 € / l

**PAULANER**  
Spezi  
Spezi + Spezi Zero  
20 x 0,5 l  
Pfand: 3,10 €

12,99 €  
1,30 € / l

**SCHNEIDER WEISSE**  
Verschiedene Sorten  
20 x 0,5 l  
Pfand: 3,10 €

16,99 €  
1,70 € / l

**Glossner**  
NEUMARKTER  
ALKOHOLFREI  
Alkoholfreies Schankbier  
20 x 0,5 l • Pfand: 3,10 €

14,99 €  
1,50 € / l

www.getraenkeland-mueller.de • Irrtum und Druckfehler vorbehalten! Solange Vorrat reicht! NEUMARKTER GLOSSNERBRÄU GMBH & CO. KG



**DERICHEBOURG**  
Umwelt

WIR KAUFEN IHREN SCHROTT UND METALLE  
IN UNSERER ZWEIGSTELLE IN PILSACH



STÄRKE IM DIENST VON MENSCH UND UMWELT

DERICHEBOURG Umwelt GmbH

An der Muschel 13 - 92367 Pilsach  
Tel. 09181 - 51 16 80 - Fax 09181 - 51 16 82

Geöffnet: jeweils Montag - Freitag von 07:00 - 16:00 Uhr  
Pausen: 09:00 - 09:30 und 12:00 - 12:30 Uhr

7





Sie erhalten unsere besten Fleisch- und Wurstwaren in **PILSACH**:

**Dienstag bis Freitag** von **08:00 - 09:00 Uhr**

in unserem Betrieb **An der Muschel 1**

**Samstag** von **07:30 - 12:00 Uhr** in unserem modernen

**Verkaufsmobil** vor der **Bäckerei Lang**

und **BERG**:

**Mittwoch** von **09:30 - 17:00 Uhr**

**Samstag** von **07:00 - 12:00 Uhr**

**Verkaufsmobil** im Hof von **Auto Bösl, Neumarkter Straße 14**

Wir stellen ein: m/w/d

Freundliche

- ◆ **Mobilleiter/in**
- ◆ **Fleischerfachverkäufer/in**
- ◆ **Lehrlinge**  
für **Verkauf** und **Produktion**

1./ 2./ 3. Lehrjahr: 1.200.- / 1.300.- / 1.400.- Euro

auch zum Anlernen, zu  
Spitzenkonditionen gesucht

## Sonderangebote

### Freitag 07.11. bis Donnerstag 13.11.'25

**Krustenbraten** 100g **-,95 €**

vom Besten

**Schweinshaxen** 100g **-,49 €**

frisch oder gepökelt

**Weißwürste** 100g **1,09 €**

Meisterklasse kesselfrisch

**Leberkäse** 100g **1,09 €**

laufend ofenfrisch

**Kochschinken** 100g **1,39 €**

1 A Qualität

### Freitag 14.11. bis Donnerstag 20.11.'25

**Schnitzel** 100g **1,09 €**

mager und saftig

**Gelbwurst** 100g **1,09 €**

Meisterklasse kesselfrisch

**Hausmacher** 100g **1,09 €**

rot und weiß

**Polnische im Ring** 100g **1,19 €**

frisch aus dem Buchenrauch

Ob Rind, ob Schwein -  
wir legen alles ein.



**Grillspezialitäten**

werden nach Ihren Wünschen, frisch in  
hochwertigsten Grillmarinaden eingelegt.

Frisch geräucherte

**Quellwasser-Lachsforellen**

aus eigenem Forellenteich.



**Über heißem Buchenrauch geräuchert!**

(Solange unsere eigenen Fische reichen.)

Jeden Dienstag & Mittwoch:

**Frische Blut- und  
Leberwürste,  
Sauerkraut und Kesselfleisch.**



**Gratis-Kesselsuppe**, so viel Sie gerne möchten.  
(Bitte Geschirr mitbringen.)